



www.lidl-service.com



MINI TRIMMER SPS 1.5 A1

(GB) (CY)

MINI TRIMMER

Operating instructions

(RS)

MINI KOZMETIČKI TRIMER

Uputstvo za upotrebu

(RO)

MINI APARAT DE TUNS

Instrucțiuni de utilizare

(BG)

МИНИ ТРИМЕР

Ръководство за
експлоатация

(GR) (CY)

MINI TRIMMER

Οδηγίες χρήσης

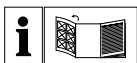
(DE) (AT) (CH)

MINI-TRIMMER

Bedienungsanleitung

IAN 315530

(RS) (RO)
(BG) (GR) (CY)



(GB) (CY)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(RS)

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznaćite sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда

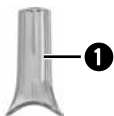
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operating instructions	Page	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	31
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	61
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	93
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	133
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	167



1



2



3



4



5



10



9



8



7



6

Contents

Introduction 2

Intended use 2

Package contents 3

Operating elements 4

Technical data 4

Safety instructions 5

Inserting the battery 12

Tips and tricks 13

Using the appliance 14

Removing and connecting
the attachments 14

Using the bikini line trimmer . . . 16

Using the eyebrow trimmer . . . 19

Cleaning and care 22

Storage 23

Troubleshooting 24

Disposal 24

**Kompernass Handels GmbH
warranty 26**

Service 30

Importer 30

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended solely for trimming eyebrows, the bikini line and the underarm area in private households. It is not suitable for commercial use! The device is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described.

Claims of any kind for damages resulting from misuse, improper repairs, unauthorised modifications or the use of unauthorised spare parts are excluded.

The risk shall be borne solely by the user.

Package contents

- Mini Trimmer
- Protective cap for the eyebrow trimmer
- Eyebrow trimmer
- Eyebrow comb
- Trimmer
- Trimmer comb
- Storage pouch
- Cleaning brush
- AA battery
- Operating instructions

Extract all parts of the appliance from the carton and remove all packaging material. Check the package for completeness and signs of visible damage.

NOTES

- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Operating elements

See fold-out page for illustrations:

- ❶ Protective cap for the eyebrow trimmer
- ❷ Eyebrow trimmer comb
- ❸ Eyebrow trimmer
- ❹ Handset
- ❺ Battery compartment cover
- ❻ Cleaning brush
- ❼ AA battery
- ❽ Storage pouch
- ❾ Bikini line trimmer
- ❿ Bikini line trimmer comb

Technical data

Appliance	
Voltage supply	1 x 1.5 V, type AA/LR6/ Mignon
Voltage	1.5 V --- (DC)
Protection type	IPX4 Protection against water splashes from any direction.

Safety instructions

- ▶ Check the device for visible external damage before use. Do not operate an appliance which has been damaged or dropped.
- ▶ **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.

There is a risk of suffocation!

- ▶ Hair trimmers may be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge,

provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by unsupervised children.

- ▶ Hair trimmers may be used by children aged 3 and above if they are supervised.
- ▶ Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise it may overheat and be irreparably damaged.

- ▶ **⚠ DANGER!** Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles on or next to the device. This will help to prevent fires.
- ▶ To avoid personal injury, do not use the appliance with a damaged or faulty attachment.
- ▶ Switch the device off immediately if you hear any unusual noises, smell fumes or notice any smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the customer service department. Improper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance. This appliance may not be opened by the user.



Can be cleaned
under running water.

** DANGER**

Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

- ▶ Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures.
- ▶ Do not open, deform or short-circuit batteries, since this can lead to chemical leakage.
- ▶ Do not attempt to recharge the batteries. Do not charge batteries unless they are explicitly labelled as "rechargeable". There is a risk of explosion!

⚠ DANGER

- ▶ Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking chemicals can cause permanent damage to the appliance. Take particular care when handling damaged or leaking batteries. Risk of acid burns! Wear protective gloves.
- ▶ Chemicals that leak from a battery can cause skin irritation. If it contacts your skin, rinse off with plenty of water. If the chemicals get into your eyes, rinse thoroughly with water, do not rub and consult a doctor immediately.

** DANGER**

- ▶ Do not mix different types of batteries.
- ▶ Always insert the batteries the right way round (observe correct polarity) otherwise there is a danger that they could explode.
- ▶ If you do not intend to use the appliance for a long time, remove the batteries.
- ▶ Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouths and swallow them. If a battery has been swallowed, seek medical assistance immediately.

Inserting the battery

- 1) Turn the battery compartment cover **5** clockwise until the ▲ marking on the battery compartment cover **5** points towards the ▼ marking on the handset **4**.
- 2) Pull the battery compartment cover **5** off the housing.
- 3) Insert the AA battery **7** into the handset **4** with the positive terminal (+) first.
- 4) Reattach the battery compartment cover **5** to the handset **4** with the ▲ marking on the battery compartment cover **5** pointing towards the ▼ marking on the handset **4**.
- 5) Turn the battery compartment cover **5** anticlockwise until the ▲ marking on the battery compartment cover **5** points towards the 0 marking on the handset **4**.

Tips and tricks

NOTE

- ▶ Do not use the appliance if...
 - You have sunburn on the specific part of the body.
 - You have skin irritation or redness.
 - You have a skin disease such as neurodermatitis.
 - You have pimples, moles or warts on the affected parts of the body.
 - You have wounds, open sores or raised scars on the affected parts of the body.
- ▶ Test the appliance in a small, usually covered spot first in order to establish skin compatibility.

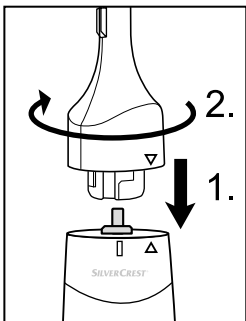
- Before using the appliance, treat the skin with a scrub treatment or a massage glove. This helps remove dead skin cells, prevents ingrowing hair and make fine hair stand up. This enables the appliance to cut the hair better.
- Only use the appliance on dry, clean hair.
- After using the appliance, treat the skin with a moisturising lotion or cream. Ideally, use a cream containing aloe vera or camomile extracts to soothe and maintain the skin.

Using the appliance

Removing and connecting the attachments

The supplied attachments (bikini line trimmer ⑨ and eyebrow trimmer ③) are connected and removed in the same way. Ensure the correct orientation of the attachment to the handset ④.

- Removing the attachment:
 - 1) Turn the attachment anticlockwise until the ▼ marking on the attachment points towards the ▲ marking on the handset ④.
 - 2) Remove the attachment from the handset ④.
- Connecting the attachment:



(Fig. 1)

- 1) Fix the attachment to the handset ④ such that the ▼ marking on the attachment faces towards the ▲ marking on the handset ④ (see Fig. 1).
- 2) Turn the attachment clockwise until the ▼ marking on the attachment points towards the ■ marking on the handset ④ (see Fig. 1).

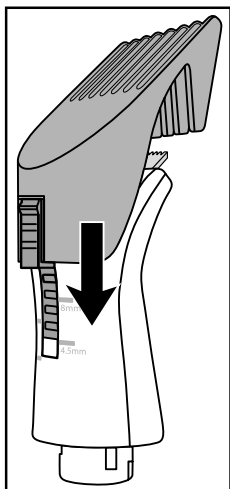
Using the bikini line trimmer

To trim your bikini line or underarm hair, proceed as follows:

- 1) Attach the bikini line trimmer ⑨ to the handset ④ as described in the section "Removing and connecting the attachments".

NOTE

- ▶ If you wish to trim your hair to a specific length, you can attach the bikini line trimmer comb ⑩ to the bikini line trimmer ⑨:
 - plug the length control unit of the bikini line trimmer comb ⑩ into the gap on the bikini line trimmer ⑨ (see Fig. 2).
 - Lock the bikini line trimmer comb ⑩ at the desired length. The further you push the bikini line trimmer comb ⑩ into the gap on the bikini line trimmer ⑨, the shorter your hair will be trimmed.



(Fig. 2)

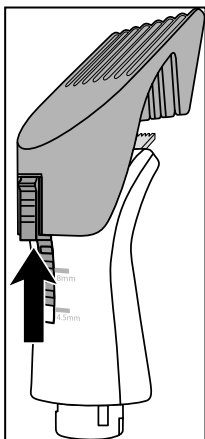
Length settings of the bikini line trimmer comb ⑩

Level 1 (pushed all the way in)	3.5 mm
Level 2	4.5 mm
Level 3	6 mm
Level 4	8 mm

- 2) To switch the appliance on, turn the battery compartment cover ❸ anticlockwise until the ▲ marking on the battery compartment cover ❸ points towards the ■ marking on the handset ❹.
- 3) Move the bikini line trimmer ❾ against the direction of growth across the patch of skin to be shaved.
- 4) To switch the appliance off, turn the ▲ marking of the battery compartment cover ❸ to the 0 marking on the handset ❹.

NOTE

- To remove the bikini line trimmer comb ❿ from the bikini line trimmer ❾, push the length control unit down while simultaneously pulling the bikini line trimmer comb ❿ off upwards (see Fig. 3).

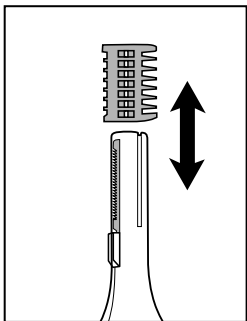


(Fig.3)

Using the eyebrow trimmer

To trim your eyebrows or remove facial hair, proceed as follows:

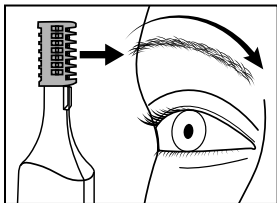
- 1) Attach the eyebrow trimmer **3** to the handset **4** as described in the section "Removing and connecting the attachments".
- 2) To trim the hair to a length of 3 mm or 6 mm, additionally attach the eyebrow trimmer comb **2** to the eyebrow trimmer **3**:



(Fig.4)

Lock the eyebrow trimmer comb ② into the guide rail on the eyebrow trimmer ③ (see Fig. 4). Ensure that the desired length of the eyebrow trimmer comb ② is adjacent to the side of the eyebrow trimmer ③ which has the longer blade.

The short edges of the eyebrow trimmer comb ② allow you to trim your eyebrows to 3 mm and the long edges of the eyebrow trimmer comb ② allow you to trim your eyebrows to 6 mm evenly; to do this, apply the eyebrow trimmer comb ② vertically to your skin (Fig. 5).



(Fig. 5)

- 3) In order to switch the appliance on, turn the battery compartment cover **5** anticlockwise until the ▲ marking on the battery compartment cover **5** points towards the ■ marking on the handset **4**.
- 4) Place the eyebrow trimmer **3** with the desired length of the eyebrow trimmer comb **2** against the beginning of the eyebrow you are about to trim. Move the tip of the eyebrow trimmer comb **2** over the eyebrow against the direction of growth several times.
- 5) To switch the appliance off, turn the ▲ marking of the battery compartment cover **5** to the 0 marking on the handset **4**.

NOTE

- ▶ You can use the eyebrow trimmer **3** without the eyebrow trimmer comb **2** in order to shape the contours of your eyebrows. Carefully use the short blade of the eyebrow trimmer **3** to remove stray hairs at the edges of your eyebrows. Move the blade against the direction of growth.

Cleaning and care

CAUTION – SPROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids!
- ▶ Ensure that the appliance is switched off for cleaning.
- Before cleaning the attachments **3/9**, remove the combs **2/10** from the attachments **3/9**.
- After each use, clean the attachments **3/9** using the supplied cleaning brush **6** to remove loose hair.

- Regularly clean and disinfect the attachments **3/9** with disinfectant spray.
- Wipe the appliance with a damp cloth. If required, use some mild detergent on the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before the next use.



You can also clean the attachments **3/9** under running water:

- Remove the attachment **3/9** from the handset **4** as described in the section “Removing and connecting the attachments”.
- Clean the attachments **3/9** under running water.
- Ensure that the attachments **3/9** are completely dry before using them again.

Storage

- Always protect the eyebrow trimmer **3** using the supplied protective cap **1**.
- Store the appliance and all accessories in a dry and dust-free location in the supplied storage pouch **8**.

Troubleshooting

The appliance is not working:

- Replace the battery.
- The appliance is defective. Contact the Customer Service department.

Not all hairs are plucked:

- You are working too fast. Move the appliance over your skin slowly.

Disposal

Appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste.

This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Packaging



The packaging is made from environmentally-friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meanings:

1 – 7: Plastics

20 – 22: Paper and cardboard

80 – 98: Composites

Disposal of (rechargeable) batteries



Used batteries must not be disposed of in household waste.

Consumers are legally obliged to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store.

The purpose of this requirement is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner. Only return batteries or rechargeable batteries when they are fully discharged.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase.

If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase.

Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained.

The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail:

kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail:

kompernass@lidl.com.cy

IAN 315530

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod32

Namenska upotreba . . .32

Obim isporuke33

Upravljački elementi . . .34

Tehnički podaci34

Bezbednosne napomene .35

Umetanje baterije.42

Saveti i trikovi.43

Korišćenje aparata.44

Skidanje i stavljanje nastavaka. 44

Upotreba trimera za bikini zonu 46

Upotreba trimera za obrve . . . 49

Čišćenje i nega52

Čuvanje53

Otklanjanje grešaka . . .54

Odlaganje54

**GARANCIJA I
GARANTNI LIST. 56**

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen isključivo za podrezivanje obrva, bikini zone i zone ispod pazuha u privatnim domaćinstvima. Ne koristite aparat u komercijalne svrhe! Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenaamskim.

Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenaamske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova.

Rizik snosi isključivo korisnik.

Obim isporuke

- Mini kozmetički trimmer
- Zaštitna kapa trimera za obrve
- Trimer za obrve
- Češalj za obrve
- Trimer
- Češalj trimera
- Vrećica za čuvanje
- Četka za čišćenje
- AA baterija
- Uputstvo za upotrebu

Izvadite sve delove aparata iz kutije i uklonite sav ambalažni materijal. Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.

NAPOMENE

- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom.

Upravljački elementi

Pogledajte slike na preklopnoj strani:

- ❶ Zaštitna kapa trimera za obrve
- ❷ Češalj za obrve
- ❸ Trimer za obrve
- ❹ Ručni aparat
- ❺ Poklopac pregrade za bateriju
- ❻ Četka za čišćenje
- ❼ AA baterija
- ❽ Vrećica za čuvanje
- ❾ Trimer za bikini zonu
- ❿ Češalj trimera za bikini zonu

Tehnički podaci

Aparat	
Električni napon	1 x 1,5 V tip AA LR6 minjon
Napon	1,5 V $\equiv$ (jednosmerna struja)
Vrsta zaštite	IPX4 Zaštita od vode koja prska iz svih pravaca

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Bezbednosne napomene

- ▶ Kontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.
- ▶ **⚠ OPASNOST!**
Ambalažni materijali nisu dečja igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece. **Postoji opasnost od gušenja!**
- ▶ Mašinicama za šišanje smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe sa nedostatkom iskustva iznjanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom

na bezbedan način i ako razumeju prateće opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da obavljaju korisničko čišćenje i održavanje bez nadzora.

- ▶ Mašine za šišanje smeju da koriste deca starija od 3 godine pod nadzorom.
- ▶ Ne izlažite aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. U suprotnom, može da se pregreje ili nepopravljivo oštetiti.
- ▶ **⚠ OPASNOST!**
Ne rukujte aparatom u blizini otvorenog plamena (npr. sveća) i ne stavljajte upaljene sveće na aparat ili pored njega.

Na taj način ćete sprečiti izazivanje požara.

- ▶ Ne koristite aparat sa oštećenim ili neispravnim nastavkom, radi izbegavanja povreda.
- ▶ Odmah isključite aparat ako čujete neobične šumove i osetite miris požara ili pojavu dima. Dajte aparat kvalifikovanom stručnjaku da ga proveri, pre nego što ga ponovo upotrebite.
- ▶ Popravke na aparatu treba da obavljaju samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, prestaju da važe prava po osnovu garancije.

- Ne preduzimajte svojevoljne promene ili izmene na aparatu. Korisnik ne sme da otvori aparat.



Pogodan za čišćenje pod tekućom vodom.



OPASNOST

Pogrešno rukovanje baterijama može da dovede do požara, eksplozija, curenja opasnih materija ili drugih opasnih situacija!

- Ne bacajte baterije u vatru i ne izlažite ih visokoj temperaturi.
- Ne otvarajte baterije, nemojte da ih deformišete ili kratko spojite, jer u tom slučaju mogu da iscure hemikalije, koje se u njima nalaze.

** OPASNOST**

- ▶ Ne pokušavajte da ponovo napunite baterije. Samo one baterije, koje su obeležene kao „punjive“, smeju ponovo da se pune. Postoji opasnost od eksplozije!
- ▶ Redovno proveravajte baterije. Iscurela kiselina iz baterija može da prouzrokuje trajne štete na aparatu. Budite veoma oprezni prilikom rukovanja oštećenim ili iscurelim baterijama. Opasnost od nagrizanja! Nosite zaštitne rukavice.

⚠ OPASNOST

- ▶ Hemikalije koje cure iz baterije, mogu da dovedu do nadražaja kože. U slučaju kontakta sa kožom, isperite kožu sa puno vode.

Ukoliko hemikalije dospeju u oči, temeljno ih isperite sa puno vode, ne trljajte oči i odmah potražiti lekarsku pomoć.

- ▶ Različiti tipovi baterija, tj. akumulatora ne smeju da se koriste pomešano.
- ▶ Umetnite baterije uvek sa ispravnim polaritetom, u suprotnom, postoji opasnost od praska.

**OPASNOST**

- ▶ Izvadite baterije iz aparata, ako ga ne koristite duže vreme.
- ▶ Baterije ne smeju da dospeju u dečje ruke. Deca bi mogla da stave baterije u usta i da ih progutaju. Ukoliko je baterije progutana, odmah morate da potražite medicinsku pomoć.



Umetanje baterije

- 1) Okrećite poklopac pregrade za bateriju **5** u smeru kretanja kazaljki na satu, dok oznaka ▲ na poklopcu pregrade za bateriju **5** ne bude usmerena na oznaku ▼ ručnog aparata **4**.
- 2) Povucite poklopac pregrade za bateriju **5** sa kućišta.
- 3) Stavite AA bateriju **7** u ručni aparat **4**, tako da plus pol (+) bude usmeren prema aparatu.
- 4) Vratite poklopac pregrade za bateriju **5** na ručni aparat **4**, tako da oznaka ▲ na poklopcu pregrade za bateriju **5** bude usmerena na oznaku ▼ ručnog aparata **4**.
- 5) Okrećite poklopac pregrade za bateriju **5** u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu, dok oznaka ▲ na poklopcu pregrade za bateriju **5** ne bude usmerena na oznaku 0 ručnog aparata **4**.

Saveti i trikovi

NAPOMENA

- ▶ Ne koristite aparat, ako ...
 - Vam je koža na dotičnom mestu izgorela na suncu.
 - Postoji iritacija ili crvenilo na koži.
 - Imate kožnu bolest, kao npr. neurodermitis.
 - Na Vašoj koži na dotičnom mestu postoje bubuljice, mladeži ili bradavice.
 - Na Vašoj koži na dotičnom mestu postoje rane, otvorene rane ili izdignuti ožiljci.
- ▶ Prethodno testirajte aparat na malom skrivenom mestu, da biste proverili toleranciju kože.

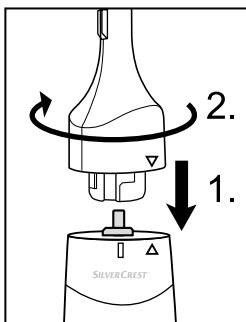
- Pre korišćenja aparata, tretirajte kožu pilingom ili rukavicom za masažu. Na taj način ćete ukloniti odumrle ljuspice kože, izbeći ćete dlačice koje su urasle u kožu i fine dlačice će se uspraviti. Time će aparat moći bolje da odreže dlačice.
- Za upotrebu aparata, koža bi trebalo da bude suva i bez masti.
- Nakon upotrebe, nanosite losion ili kremu na kožu da bi koža zadržala vlažnost. U idealnom slučaju, krema sadrži Aloe Veru ili ekstrakte kamilice, da bi se koža smirila i da bi bila negovana.

Korišćenje aparata

Skidanje i stavljanje nastavaka

Isporučeni nastavci, trimer za bikini zonu ❸ i trimer za obrve ❸ se stavljaju i skidaju na isti način. Vodite računa o ispravnom pozicioniranju od nastavka do ručnog aparata ❹.

- Skidanje nastavka:
 - 1) Okrećite nastavak u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu, dok oznaka ▼ na nastavku ne bude usmerena na oznaku ▲ ručnog aparata ④.
 - 2) Povucite nastavak sa ručnog aparata ④.
- Stavljanje nastavka:



(slika 1)

- 1) Stavite nastavak na ručni aparat ④, tako da oznaka ▼ na nastavku bude usmerena na oznaku ▲ na ručnom aparatu ④ (vidi sliku 1).
- 2) Okrećite nastavak u smeru kretanja kazaljki na satu, dok oznaka ▼ na nastavku ne bude usmerena na oznaku ■ ručnog aparata ④ (vidi sliku 1).

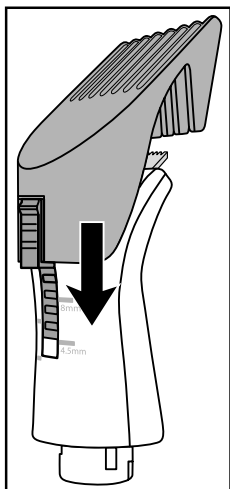
Upotreba trimera za bikini zonu

Kada hoćete da podrežete bikini zonu ili dlačice ispod pazuha, postupite na sledeći način:

- 1) Stavite trimer za bikini zonu 9 na ručni aparat 4, kao što je opisano u poglavlju „Skidanje i stavljanje nastavaka“.

NAPOMENA

- ▶ Ako hoćete da podrežete dlačice na određenu dužinu, onda možete da stavite češalj trimera za bikini zonu 10 na trimer za bikini zonu 9:
 - U tu svrhu, stavite regulator dužine češlja trimera za bikini zonu 10 u udubljenje trimera za bikini zonu 9 (vidi sliku 2).
 - Pustite da češalj trimera za bikini zonu 10 usedne na željenu dužinu. Što dalje gurnete češalj trimera za bikini zonu 10 u udubljenje na trimetu za bikini zonu 9, to je dužina reza kraća.



(Slika 2)

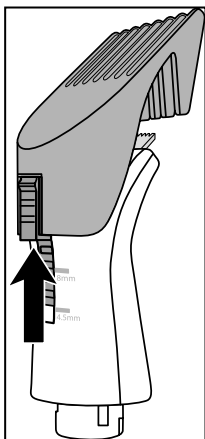
Podešavanje dužine češlja trimera za bikini zonu ⑩

Stepen 1 (potpuno uvu- čen)	3,5 mm
Stepen 2	4,5 mm
Stepen 3	6 mm
Stepen 4	8 mm

- 2) Da biste uključili aparat, okrećite poklopac pregrade za bateriju **5** u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu, dok oznaka **▲** na poklopcu pregrade za bateriju **5** ne bude usmerena na oznaku **■** ručnog aparata **4**.
- 3) Vodite trimmer za bikini zonu **9** suprotno smeru rasta dlačica preko mesta koje treba obrijati.
- 4) Kada hoćete da završite podrezivanje, okrenite oznaku **▲** poklopcu pregrade za bateriju **5** na oznaku **0** ručnog aparata **4**, da biste isključili aparat.

NAPOMENA

- Da biste skinuli češalj trimera za bikini zonu **10** sa trimera za bikini zonu **9**, pritisnite regulator dužine i istovremeno povucite češalj trimera za bikini zonu **10** nagore sa aparata (vidi sliku 3).



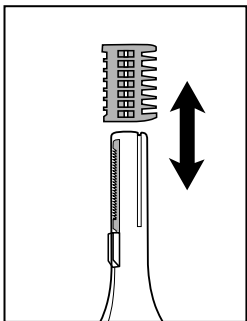
(Slika 3)

Upotreba trimera za obrve

Kada želite da skratite obrve ili uklonite dlačice sa lica, postupite na sledeći način:

- 1) Stavite trimer za obrve **3** na ručni aparat **4**, kao što je opisano u poglavlju „Skidanje i stavljanje nastavaka“.

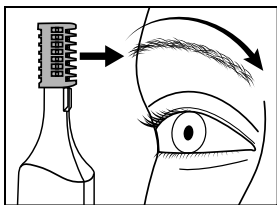
Ako želite da podrežete dlačice na dužinu od 3 mm ili 6 mm, onda morate dodatno da stavite češalj za obrve **2** na trimer za obrve **3**:



(Slika 4)

- 2) U tu svrhu, pustite da češalj za obrve **2** usedne u kanal na trimeru za obrve **3** (vidi sliku 4). Vodite računa da željena dužina češlja za obrve **2** naleže sa dužim sečivom na strani trimera za obrve **3**.

Kratkim nazubljenjem češlja za obrve **2** možete ravnomerno da podrežete dužinu dlačice od 3 mm, a dugačkim nazubljenjem češlja za obrve **2** možete ravnomerno da podrežete dužinu dlačice od 6 mm, kada češalj za obrve **2** uspravno postavite na kožu (slika 5).



(Slika 5)

- 3) Da biste uključili aparat, okrećite poklopac pregrade za bateriju **5** u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu, dok oznaka ▲ na poklopcu pregrade za bateriju **5** ne bude usmerena na oznaku ■ ručnog aparata **4**.
- 4) Stavite trimer za obrve **3** sa željenom dužinom češljanja na češlju za obrve **2** na početak obrve koju treba podrezati. Zatim vodite vrh češlja za obrve **2** nekoliko puta suprotno smeru rasta dlačica preko obrve koju treba podrezati.
- 5) Kada hoćete da završite podrezivanje obrva, okrenite oznaku ▲ poklopcu pregrade za bateriju **5** na oznaku 0 ručnog aparata **4**, da biste isključili aparat.

NAPOMENA

- ▶ Za oblikovanje kontura obrva, trimer za obrve **3** možete da koristite i bez češlja za obrve **2**. Kratkom oštricom trimera za obrve **3** pažljivo podrežite dlačice koje smetaju na ivicama obrva. Pritom, vodite oštricu suprotno smeru rasta dlačica.

Čišćenje i nega

PAŽNJA - MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
- ▶ Vodite računa da je aparat isključen kada ga čistite.
- Pre čišćenja nastavaka **3/9**, skinite češljeve **2/10** sa nastavaka **3/9**.
- Nakon svakog korišćenja, očistite nastavke **3/9** isporučenom četkicom za čišćenje **6**, da biste uklonili rasute dlačice.

- Redovno dezinfikujte nastavke **3/9**, tako što ćete ih poprskati sprejem za dezinfekciju i očistiti.
- Obrišite aparat vlažnom krpom. Po potrebi, stavite blagi deterdžent za pranje posuđa na krpu. Pre ponovnog korišćenja, uverite se da je aparat potpuno suv.



Nastavke **3/9** možete da čistite i pod tekućom vodom:

- Skinite određeni nastavak **3/9** sa ručnog aparata **4**, kao što je opisano u poglavlju „Skidanje i stavljanje nastavaka”.
- Očistite nastavke **3/9** pod tekućom vodom.
- Pre ponovnog korišćenja, uverite se da su nastavci **3/9** potpuno suvi.

Čuvanje

- Uvek zaštitite trimer za obrve **3** isporučenom zaštitnom kapom trimera za obrve **1**.
- Čuvajte aparat i sve delove pribora u isporučenoj vrećici za čuvanje **8** na suvom i čistom mestu, bez prašine.

Otklanjanje grešaka

Aparat ne funkcioniše:

- Zamenite bateriju.
- Aparat je u kvaru. Obratite se korisničkoj službi.

Ne mogu da se uhvate sve dlačice:

- Radite prebrzo. Vodite aparat sporije preko kože.

Odlaganje

Aparat



**Nipošto ne
odlažite aparat u
uobičajeni kućni
otpad.**

Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumice, obratite se svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Ambalaža



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala, koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenica (b) i ciframa (a) sa sledećim značenjem:

1 – 7: Plastika

20 – 22: Hartija i karton

80 – 98: Kompozitni materijali

Odlaganje baterija/akumulatora



Baterije/akumulatori ne smeju da se odlože u kućni otpad. Svaki potrošač je zakonski obavezan da preda baterije/akumulatore na sabirnom mestu u svojoj mesnoj zajednici / gradskom kvartu ili prodavnici.

Ova obaveza služi u svrhu mogućnosti predaje baterija/akumulatora na ekološki prihvatljivo odlaganje. Vratite baterije/akumulatore samo u ispražnjenom stanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zah-teva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.

7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Mini kozmetički trimmer
Model:	SPS 1.5 A1
IAN/ Serijski broj:	315530
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-191-191, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-191-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere62

**Utilizarea conform
destinației 62**

Furnitura63

Elemente de operare . . .64

Date tehnice64

Indicații de siguranță . . .65

Introducerea bateriei . . .73

Sugestii și idei74

Utilizarea aparatului . . .76

Îndepărtarea și montarea
accesoriilor atașabile 76

Utilizarea trimmerului pentru
zona inghinală 77

Utilizarea trimmerului pentru
sprâncene 81

Curățarea și îngrijirea . . .84

Depozitarea85

Remediarea defecțiunilor .86

Eliminarea86

**Garanția Kompernass
Handels GmbH 88**

Service-ul 92

Importator. 92

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodării private pentru tunderea sprâncenelor, părului din zona inghinală și din zona axială. A nu se utiliza în scopuri comerciale! Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă cu destinația.

Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate.

Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Furnitura

- Mini aparat de tuns
- Capac de protecție pentru trimmerul pentru sprâncene
- Trimmer pentru sprâncene
- Pieptene pentru sprâncene
- Trimmer
- Pieptene trimmer
- Săculeț de depozitare
- Perie de curățare
- Baterie AA
- Instrucțiuni de utilizare

Scoateți toate piesele aparatului din cutie și îndepărtați toate materialele de ambalare. Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.

INDICAȚII

- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Elemente de operare

A se vedea figurile de pe pagina pliată:

- ❶ Capac de protecție pentru trimmerul pentru sprâncene
- ❷ Pieptene pentru sprâncene
- ❸ Trimmer pentru sprâncene
- ❹ Unitate manuală
- ❺ Capacul compartimentului pentru baterii
- ❻ Perie de curățare
- ❼ Baterie AA
- ❽ Săculeț de depozitare
- ❾ Trimmer pentru zona inghinală
- ❿ Pieptene trimmer pentru zona inghinală

Date tehnice

Aparat	
Alimentare cu tensiune	1 x 1,5 V, tip AA LR6 Mignon
Tensiune	1,5 V $\equiv$ (curent continuu)
Tip de protecție	IPX4 Protecție împotriva stropirii cu apă din toate direcțiile

Indicații de siguranță

- ▶ Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile.
Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- ▶ ⚠ PERICOL! Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

Pericol de asfixiere!

- ▶ Mașinile de tuns părul pot fi utilizate de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și fără cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost

instruiți cu privire la utilizarea sigură a aparatului și au înțeles pericolele în legătură cu acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

- ▶ Mașinile de tuns părul pot fi utilizate de copii începând cu vârsta de 3 ani dacă aceștia sunt supravegheați.
- ▶ Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau temperaturilor ridicate. În caz contrar, aparatul se poate supraîncălzi și defecta iremediabil.

- ▶ **⚠ PERICOL!** Nu utilizați aparatul în apropierea focului deschis (de exemplu lumânări) și nu așezați lumânări aprinse pe sau lângă aparat. Astfel contribuiți la prevenirea incendiilor.
- ▶ Pentru evitarea rănirii nu utilizați aparatul cu un accesoriu atașabil deteriorat sau defect.
- ▶ Dacă constatați zgomote neobișnuite, miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul. Înainte de a-l reutiliza, dispuneți verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de

către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.

- Nu efectuați transformări neautorizate sau modificări la aparat. Nu este permisă deschiderea aparatului de către utilizator.



Adecvat pentru
curățarea sub jet
de apă.

** PERICOL**

Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

- ▶ Nu aruncați bateriile în foc și nu le expuneți temperaturilor ridicate.
- ▶ Nu deschideți, nu deformați și nu scurtcircuitați bateriile, deoarece în acest caz este posibilă scurgerea substanțelor chimice conținute de acestea.

⚠ PERICOL

- ▶ Nu încercați să reîncărcați bateriile. Numai bateriile marcate cu mențiunea „reîncărcabil” pot fi reîncărcate. Pericol de explozie!
- ▶ Verificați în mod regulat bateriile. Bateriile din care se scurg substanțe chimice pot cauza daune permanente aparatului. Fiți deosebit de atenți atunci când manipulați bateriile deteriorate sau din care s-a scurs acid. Pericol de arsuri! Purtați mănuși de protecție.

** PERICOL**

- ▶ Substanțele chimice scurse din baterii pot provoca iritații la nivelul pielii. La contactul cu pielea spălați cu apă din abundență. În cazul pătrunderii în ochi a substanțelor chimice, clătiți temeinic cu apă, nu frecați și consultați imediat un medic.
- ▶ Este interzisă utilizarea simultană a tipurilor diferite de baterii sau acumulatori.
- ▶ Bateriile se vor utiliza întotdeauna în conformitate cu polaritatea acestora, în caz contrar existând pericol de explozie.

** PERICOL**

- Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile.
- Bateriile nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor. Aceștia pot introduce bateriile în gură și le pot înghiți. Dacă s-a înghițit o baterie, solicitați imediat asistență medicală.

Introducerea bateriei

- 1) Rotiți capacul compartimentului pentru baterii **5** în sens orar până când marcajul ▲ de pe capacul compartimentului pentru baterii **5** este orientat către marcajul ▼ de la unitatea manuală **4**.
- 2) Scoateți capacul compartimentului pentru baterii **5** de pe carcasă.
- 3) Introduceți bateria AA **7** cu polul plus (+) în față în unitatea manuală **4**.
- 4) Așezați capacul compartimentului pentru baterii **5** din nou pe unitatea manuală **4** astfel încât marcajul ▲ de pe capacul compartimentului pentru baterii **5** să fie orientat către marcajul ▼ de la unitatea manuală **4**.
- 5) Rotiți capacul compartimentului pentru baterii **5** în sens antiorar până când marcajul ▲ de pe capacul compartimentului pentru baterii **5** este orientat către marcajul 0 de la unitatea manuală **4**.

Sugestii și idei

INDICAȚIE

- ▶ Nu utilizați aparatul dacă...
 - zonele corpului pe care intenționați să utilizați aparatul prezintă semne de arsuri solare.
 - există iritații sau o înroșire a pielii.
 - aveți o afecțiune a pielii, precum neurodermită.
 - aveți coșuri, alunițe sau negi pe zonele corpului pe care intenționați să utilizați aparatul.
 - aveți răni, răni deschise sau cicatrizate pe zonele corpului pe care intenționați să utilizați aparatul.
- ▶ Testați aparatul pe o parte ascunsă a pielii, pentru a testa compatibilitatea cu tipul de piele.

- Înaintea utilizării aparatului aplicați un peeling pe piele sau masați pielea cu o mănușă de masaj. Astfel sunt îndepărtate celulele de piele moartă, sunt scoase la suprafață firele de păr crescute sub piele, iar perii fini se ridică. În acest mod aparatul poate tăia mai bine părul.
- În vederea utilizării aparatului pielea trebuie să fie uscată și lipsită de grăsime.
- După utilizare tratați pielea folosind o loțiune hidratantă sau o cremă. În mod ideal, crema ar trebui să conțină aloe vera sau un extract de mușețel pentru a calma și îngriji pielea.

Utilizarea aparatului

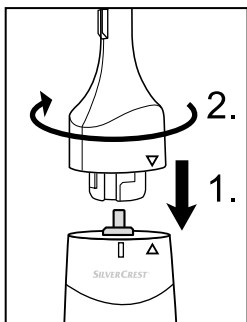
Îndepărtarea și montarea accesoriilor atașabile

Accesoriile atașabile furnizate, trimmerul pentru zona inghinală ⑨ și trimmerul pentru sprâncene ③ se montează și se îndepărtează în mod similar. Se va avea în vedere orientarea corectă a accesoriului atașabil față de unitatea manuală ④.

- Îndepărtarea accesoriului atașabil:

- 1) Rotiți accesoriul atașabil în sens antiorar până când marcajul ▼ de pe accesoriul atașabil este orientat către marcajul ▲ de la unitatea manuală ④.
- 2) Scoateți accesoriul atașabil de la unitatea manuală ④.

- Montarea accesoriului atașabil:



(fig. 1)

- 1) Montați accesoriul atașabil pe unitatea manuală ④ astfel încât marcajul ▼ de pe accesoriul atașabil să fie orientat către marcajul ▲ de la unitatea manuală ④ (a se vedea fig. 1).
- 2) Rotiți accesoriul atașabil în sens orar până când marcajul ▼ de pe accesoriul atașabil este orientat către marcajul ■ de la unitatea manuală ④ (a se vedea fig. 1).

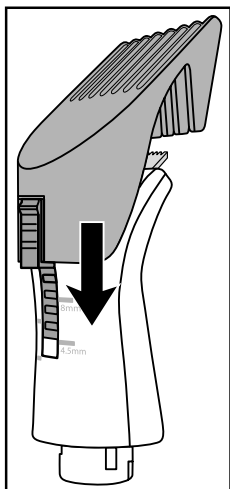
Utilizarea trimmerului pentru zona inghinală

Pentru raderea/tunderea părului din zona inghinală sau din zona axială procedați după cum urmează:

- 1) Montați trimmerul pentru zona inghinală ⑨ conform descrierii din capitolul „Îndepărtarea și montarea accesoriilor atașabile” pe unitatea manuală ④.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă doriți să tundeți părul la o anumită lungime, puteți atașa pieptenele trimmerului pentru zona inghinală 10 la trimmerul pentru zona inghinală 9:
 - În acest scop introduceți regulatorul pentru lungime al pieptenelui trimmerului pentru zona inghinală 10 în decupajul de la trimmerul pentru zona inghinală 9 (a se vedea fig. 2).
 - Fixați pieptenele trimmerului pentru zona inghinală 10 la lungimea dorită. Cu cât introduceți mai mult pieptenele trimmerului pentru zona inghinală 10 în decupajul trimmerului pentru zona inghinală 9, cu atât mai scurtă va fi lungimea de tăiere.



(fig. 2)

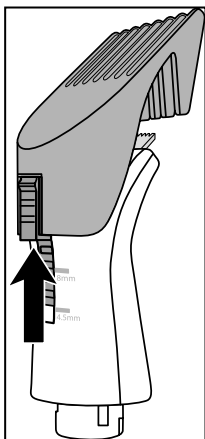
Reglaje lungime pieptene trimmer pentru zona inghinală ⑩

Treapta 1 (introdus complet)	3,5 mm
Treapta 2	4,5 mm
Treapta 3	6 mm
Treapta 4	8 mm

- 2) Pentru a porni aparatul rotiți capacul compartimentului pentru baterii **5** în sens antiorar până când marcajul ▲ de pe capacul compartimentului pentru baterii **5** este orientat către marcajul ■ de la unitatea manuală **4**.
- 3) Deplasați trimmerul pentru zona inghinală **9** în sens invers direcției de creștere deasupra zonei pe care doriți să o radeți.
- 4) Dacă doriți să încheiați utilizarea, rotiți marcajul ▲ de pe capacul compartimentului pentru baterii **5** pe marcajul 0 de la unitatea manuală **4** pentru a opri aparatul.

INDICAȚIE

- Pentru îndepărtarea pieptenelui trimmerului pentru zona inghinală **10** de la trimmerul pentru zona inghinală **9** apăsați regulatorul pentru lungime și scoateți concomitent pieptenele trimmerului pentru zona inghinală **10** trăgându-l în sus (a se vedea fig. 3).

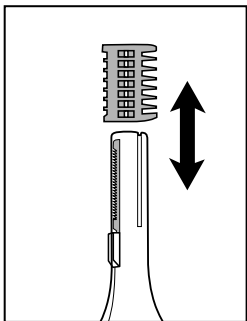


(fig. 3)

Utilizarea trimmerului pentru sprâncene

Pentru scurtarea sprâncenelor sau îndepărtarea pilozității faciale procedați după cum urmează:

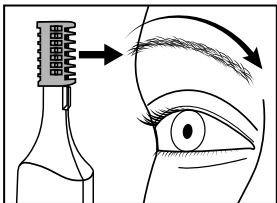
- 1) Montați trimmerul pentru sprâncene ❸ conform descrierii din capitolul „Îndepărtarea și montarea accesoriilor atașabile” pe unitatea manuală ❹.
- 2) Dacă doriți să tundeți părul la o lungime de 3 mm sau 6 mm, suplimentar, trebuie să atașați pieptenele pentru sprâncene ❷ la trimmerul pentru sprâncene ❸:



(fig. 4)

În acest scop fixați pieptenele pentru sprâncene ❷ în șina de la trimmerul pentru sprâncene ❸ (a se vedea fig. 4). Se va avea în vedere ca lungimea dorită a pieptenelui pentru sprâncene ❷ să se afle pe laterala trimmerului pentru sprâncene ❸ cu lama mai lungă.

Cu dinții scurți ai pieptenelui pentru sprâncene ❷ puteți tun-
de uniform părul la o lungime
de 3 mm, iar cu dinții lungi ai
pieptenelui pentru sprâncene
❷, la o lungime de 6 mm, cu
pieptenele pentru sprâncene
❷ poziționat vertical pe piele
(a se vedea fig. 5).



(fig. 5)

- 3) Pentru a porni aparatul rotiți capacul compartimentului pentru baterii **5** în sens antiorar până când marcajul ▲ de pe capacul compartimentului pentru baterii **5** este orientat către marcajul ■ de la unitatea manuală **4**.
- 4) Deplasați trimmerul pentru sprâncene **3** cu lungimea dorită a pieptenelui pentru sprâncene **2** la începutul sprâncenei pe care doriți să o tundeți. Apoi deplasați de mai multe ori vârful pieptenelui pentru sprâncene **2** în sens invers direcției de creștere deasupra sprâncenei pe care doriți să o tundeți.
- 5) Dacă doriți să finalizați tunderea sprâncenelor, rotiți marcajul ▲ de pe capacul compartimentului pentru baterii **5** pe marcajul 0 de la unitatea manuală **4** pentru a opri aparatul.

INDICAȚIE

- Pentru modelarea contururilor sprâncenelor puteți utiliza trimmerul pentru sprâncene ❸ și fără pieptenele pentru sprâncene ❷.

Cu lama scurtă a trimmerului pentru sprâncene ❸ pot fi rase cu atenție firele de păr în exces de la marginea sprâncenelor. În acest scop deplasați lama în sens invers direcției de creștere a părului.

Curățarea și îngrijirea

ATENȚIE – PAGUBE MATERIALE!

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide!
- Asigurați-vă că aparatul este oprit atunci când îl curățați.

- Înaintea curățării accesoriilor atașabile ❸/❹ îndepărtați pieptenii ❷/❿ de la accesoriile atașabile ❸/❹.
- După fiecare utilizare curățați accesoriile atașabile ❸/❹ cu peria de curățare ❻ livrată pentru a îndepărta firele de păr desprinse.

- Dezinfecțați accesoriile atașabile **3/9** la intervale regulate, prin pulverizarea cu spray dezinfectant și curățare.
- Ștergeți aparatul cu o lavetă umedă. Dacă este necesar, aplicați pe lavetă o substanță de curățare neagresivă. Asigurați-vă că aparatul este uscat în totalitate înainte de a-l utiliza din nou.



De asemenea, puteți curăța accesoriile atașabile **3/9** sub jet de apă:

- Scoateți respectivul accesoriu atașabil **3/9** conform descrierii din capitolul „Îndepărtarea și montarea accesoriilor atașabile” de la unitatea manuală **4**.
- Curățați accesoriile atașabile **3/9** sub jet de apă.
- Asigurați-vă că accesoriile atașabile **3/9** sunt uscate în totalitate înainte de a le utiliza din nou.

Depozitarea

- Protejați întotdeauna trimmerul pentru sprâncene **3** cu capacul de protecție livrat pentru trimmerul pentru sprâncene **1**.

- Păstrați aparatul și toate accesoriile în săculețul de depozitare ⑧ livrat, într-un loc uscat și lipsit de praf.

Remediarea defecțiunilor

Aparatul nu funcționează:

- Schimbați bateria.
- Aparatul este defect. Adresați-vă serviciului clienți.

Nu sunt prinse toate firele de păr:

- Acționați prea repede. Deplasați aparatul mai lent pe piele.

Eliminarea

Aparat



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit.

Acest produs se află sub incidența Directivei europene 2012/19/EU DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.

Ambalajul



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materia-

lele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (b) și cifre (a) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice

20-22: hârtie și carton

80-98: materiale compozit

Eliminarea bateriilor/ acumulatorilor



Bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu resturile menajere.

Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile/acumulatorii la un centru de colectare local sau în locurile special amenajate din magazine.

Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor/acumulatorilor. Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect

și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou.

Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție.

Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate.

Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.

- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 315530

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение 94

**Употреба по
предназначение 94**

**Окомплектовка на
доставката 95**

Елементи за обслужване . 96

**Технически
характеристики. 97**

Указания за безопасност . 98

Поставяне на батерията 107

Съвети и трикове 108

Употреба на уреда . . . 109

Сваляне и поставяне
на приставки. 109

Употреба на тримера
за бикини зоната 111

Употреба на тримера
за вежди 114

**Почистване и
поддръжка. 117**

Съхранение 118

**Отстраняване на
неизправности 119**

Предаване за отпадъци 119

Гаранция. 121

Сервизно обслужване 126

Вносител 127

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен единствено за лична употреба за подстригване на вежди, бикини зоната и подмишници. Не го използвайте за професионални цели! Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна.

Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрени резервни части са изключени.

Рискът се поема единствено от потребителя.

Окомплектовка на доставката

- Мини тример
- Защитна капачка за тримера за вежди
- Триммер за вежди
- Гребен за вежди
- Триммер
- Гребен на тримера
- Торбичка за съхранение
- Четка за почистване
- Батерия АА
- Ръководство за потребителя

Извадете всички части на уреда от кутията и отстранете всички опаковъчни материали. Проверете доставката за комплектност и видими повреди.

УКАЗАНИЯ

- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Елементи за обслужване

Вж. фигурите на разгъващата се страница:

- 1 Защитна капачка за тримера за вежди
- 2 Гребен за вежди
- 3 Триммер за вежди
- 4 Дръжка на уреда
- 5 Капак на отделението за батерията
- 6 Четка за почистване
- 7 Батерия AA
- 8 Торбичка за съхранение
- 9 Триммер за бикини зоната
- 10 Гребен на тримера за бикини зоната

Технически характеристики

Уред	
Захранване с напрежение	1 бр. батерия тип AA LR6 Mignon, 1,5 V
Напрежение	1,5 V $\equiv$ (постоянен ток)
Степен на защита	IPX4 защита срещу пръски вода от всички посоки

Указания за безопасност

- ▶ Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е падал.
- ▶ **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не са играчка!
Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали. **Съществува опасност от задушаване!**
- ▶ Машинки за подстригване могат да се използват от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или недостатъчен

опит и недостатъчни знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, свързани с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- Машинки за подстригване могат да се използват от деца на възраст над 3 години, ако се намират под наблюдение.

- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или високи температури. В противен случай той може да прегрее и да се повреди непоправимо.
- ⚠ ОПАСНОСТ! Не използвайте уреда в близост до открит пламък (напр. свещи) и не поставяйте горящи свещи върху или до уреда. Това ще допринесе за предотвратяване на пожари.
- За да се предотвратят наранявания, не използвайте уреда с повредена или дефектна приставка.

- ▶ Незабавно изключете уреда, в случай че установите необичайни шумове, мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- ▶ Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. При некомпетентно извършени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.

- Не предприемайте самоволни преустройства или изменения по уреда. Уредът не трябва да се отваря от потребителя.



Годен за почистване под течаща вода.

ОПАСНОСТ

Неправилна работа с батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни субстанции или други опасни ситуации!

- Не хвърляйте батериите в огън и не ги излагайте на високи температури.

** ОПАСНОСТ**

- ▶ Не отваряйте, не деформирайте и не свързвайте накъсо батерии, тъй като в такъв случай могат да изтекат съдържащите се в тях химикали.
- ▶ Не правете опити да презареждате батерии. Трябва да се презареждат само батерии, обозначени като „презареждащи се“. Съществува опасност от експлозия!

** ОПАСНОСТ**

- Проверявайте редовно батериите. Изтеклите химикали могат да причинят трайни повреди на уреда. При боравене с повредени или изтекли батерии се изисква повишено внимание. Опасност от изгаряне с киселина! Използвайте защитни ръкавици.



ОПАСНОСТ

- Химикалите, които изтичат от батериите, могат да доведат до дразнения на кожата. При контакт с кожата измийте засегнатото място с обилно количество вода.

В случай че химикалите попаднат в очите, по принцип ги промийте с вода, не ги търкайте и незабавно потърсете медицинска помощ.

- Не трябва да се използват смесено различни типове батерии респ. акумулаторни батерии.

ОПАСНОСТ

- ▶ При поставяне на батериите винаги спазвайте полярността, защото в противен случай съществува опасност от пръсване.
- ▶ Изваждайте батериите от уреда, ако няма да го използвате по-продължително време.
- ▶ Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца. Децата могат да поставят батериите в устата си и да ги погълнат. Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.

Поставяне на батерията

- 1) Завъртете капака на отделението за батерията **5** по часовниковата стрелка, така че маркировката ▲ на капака на отделението за батерията **5** да сочи маркировката ▼ на дръжката на уреда **4**.
- 2) Отстранете капака на отделението за батерията **5** от корпуса.
- 3) Вкарайте батерията АА **7** с положителния полюс (+) напред в дръжката на уреда **4**.
- 4) Поставете капака на отделението за батерията **5** отново на дръжката на уреда **4**, така че маркировката ▲ на капака на отделението за батерията **5** да сочи маркировката ▼ на дръжката на уреда **4**.
- 5) Завъртете капака на отделението за батерията **5** обратно на часовниковата стрелка, така че маркировката ▲ на капака на отделението за батерията **5** да сочи маркировката 0 на дръжката на уреда **4**.

Съвети и трикове

УКАЗАНИЕ

- ▶ Не използвайте уреда, когато ...
 - имате слънчево изгаряне на съответните места на тялото.
 - кожата ви е раздразнена или зачервена.
 - страдате от кожно заболяване, като напр. невродермит.
 - имате пъпки, белези по рождение или брадавици на съответните места на тялото.
 - имате рани, открити рани или релефни белези на съответните места на тялото.
- ▶ Първо изпробвайте уреда върху малка площ на кожата на скрито място, за да тествате кожната поносимост.

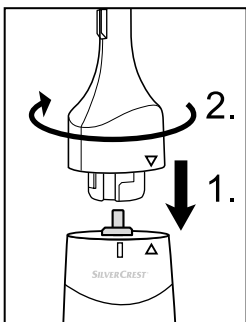
- Преди употреба на уреда третирайте кожата с пилинг или ръкавица за масаж. По този начин се отстраняват мъртвите кожни клетки, предотвратява се вращаване на космите и фините косми се изправят. Така уредът може да отрязва космите по-добре.
- Преди да използвате уреда, подсушете и почистете кожата от масла.
- След употреба на уреда нанесете овлажняващ лосион или крем върху кожата. В идеалния случай кремът трябва да съдържа алое вера или екстракт от лайка, за да успокои и подхрани кожата.

Употреба на уреда

Сваляне и поставяне на приставки

Приложените приставки тример за бикини зоната ❸ и тример за вежди ❹ се поставят и свалят по един и същ начин. Следете за правилно позициониране на приставката спрямо дръжката на уреда ❺.

- Сваляне на приставка:
 - 1) Завъртете приставката обратно на часовниковата стрелка, така че маркировката ▼ на приставката да сочи маркировката ▲ на дръжката на уреда ④.
 - 2) Издърпайте приставката от дръжката на уреда ④.
- Поставяне на приставка:



(фиг. 1)

- 1) Поставете приставката на дръжката на уреда ④ така, че маркировката ▼ на приставката да сочи маркировката ▲ на дръжката на уреда ④ (вж. фиг. 1).
- 2) Завъртете приставката по часовниковата стрелка, така че маркировката ▼ на приставката да сочи маркировката ■ на дръжката на уреда ④ (вж. фиг. 1).

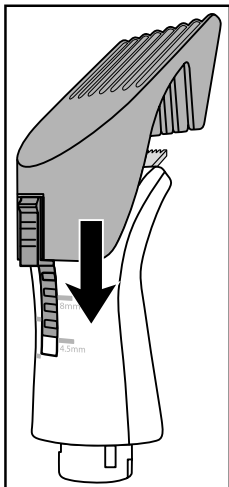
Употреба на тримера за бикини зоната

Когато желаете за подстрижете бикини зоната или космите на подмишниците, постъпете както следва:

- 1) Поставете тримера за бикини зоната **9** на дръжката на уреда **4**, както е описано в глава „Сваляне и поставяне на приставки“.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако желаете да подстрижете космите на определена дължина, можете да поставите гребена на тримера за бикини зоната **10** на тримера за бикини зоната **9**:
 - За целта поставете регулатора на дължината на гребена на тримера за бикини зоната **10** в канала на тримера за бикини зоната **9** (виж фиг. 2).
 - Оставете гребена на тримера за бикини зоната **10** да се фиксира на желаната дължина. Колкото по-надолу тласкате гребена на тримера за бикини зоната **10** в канала на тримера за бикини зоната **9**, толкова по-къса става дължината на рязане.



(фиг. 2)

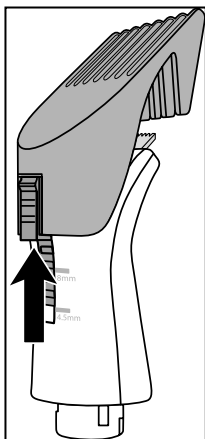
Настройки на дължината на гребена на тримера за бикини зоната ⑩

Степен 1 (изцяло пъхнат)	3,5 mm
Степен 2	4,5 mm
Степен 3	6 mm
Степен 4	8 mm

- 2) За да включите уреда, завъртете капака на отделениято за батерията **5** обратно на часовниковата стрелка, така че маркировката **▲** на капака на отделениято за батерията **5** да сочи маркировката **■** на дръжката на уреда **4**.
- 3) Прокарайте тримера за бикини зоната **9** срещу посоката на растеж на космите по мястото за бръснене.
- 4) Когато желаете да прекратите употребата, завъртете маркировката **▲** на капака на отделениято за батерията **5** на маркировката **0** на дръжката на уреда **4**, за да изключите уреда.

УКАЗАНИЕ

- За да отстраните гребена на тримера за бикини зоната **10** от тримера за бикини зоната **9**, натиснете регулатора на дължината и същевременно издърпайте гребена на тримера за бикини зоната **10** нагоре (вж. фиг. 3).

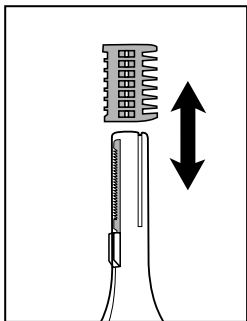


(фиг. 3)

Употреба на тримера за вежди

Когато желаете да подстрижете веждите или да отстраните окосмяване по лицето, постъпете както следва:

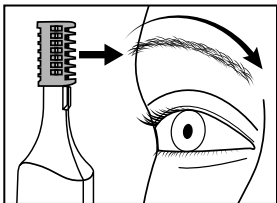
- 1) Поставете тримера за вежди **3** на дръжката на уреда **4**, както е описано в глава „Сваляне и поставяне на приставки“.
- 2) Ако желаете да подстрижете космите на дължина 3 mm или 6 mm, трябва допълнително да поставите гребена за вежди **2** на тримера за вежди **3**:



(фиг. 4)

За целта оставете гребена за вежди **2** да се фиксира в направляващата на тримера за вежди **3** (вж. фиг. 4). Внимавайте желаната дължина на гребена за вежди **2** да се намира с по-дългата режеща страна от страната на тримера за вежди **3**.

С късите зъби на гребена за вежди **2** можете да подстрижете равномерно дължина на космите от 3 mm, а с дългите зъби на гребена за вежди **2** – дължина на космите от 6 mm, като поставите гребена за вежди **2** вертикално на кожата (фиг. 5).



(фиг. 5)

- 3) За да включите уреда, завъртете капака на отделениято за батерията **5** обратно на часовниковата стрелка, така че маркировката **▲** на капака на отделениято за батерията **5** да сочи маркировката **■** на дръжката на уреда **4**.
- 4) Поставете тримера за вежди **3** с желаната дължина на гребена за вежди **2** в началото на подстригваната вежда. След това прокарайте няколко пъти върха на гребена за вежди **2** по подстригваната вежда срещу на посоката на растеж.
- 5) Когато желаете да прекратите подстригването на веждите, завъртете маркировката **▲** на капака на отделениято за батерията **5** на маркировката **0** на дръжката на уреда **4**, за да изключите уреда.

УКАЗАНИЕ

- ▶ За да моделирате контурите на веждите, можете да използвате тримера за вежди **3** също и без гребена за вежди **2**. С късото острие на тримера за вежди **3** подстрижете внимателно косъмчета, нарушаващи контурите на веждите. При това движете острието срещу посоката на растеж на космите.

Почистване и поддръжка

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Никога не потапяйте уреда във вода или други течности!
 - ▶ Уверете се, че уредът е изключен, когато го почиствате.
- Преди почистване на приставките **3/9** отстранете гребените **2/10** от приставките **3/9**.
 - След всяко използване почиствайте приставките **3/9** с включената в окомплектовката на доставката четка за почистване **6**, за да отстраните отрязани косми.

- Дезинфекцирайте редовно приставките **3/9**, като ги напъскате с дезинфекциращ спрей и ги почистите.
- Избършете уреда с влажна кърпа. При необходимост използвайте мек почистващ препарат върху кърпа. Уверете се, че уредът е напълно сух, преди да го използвате отново.



Можете да почистите приставките **3/9** също и под течаща вода:

- Свалете съответната приставка **3/9** от дръжката на уреда **4**, както е описано в глава „Сваляне и поставяне на приставки“.
- Почистете приставките **3/9** под течаща вода.
- Уверете се, че приставките **3/9** са напълно сухи, преди да ги използвате отново.

Съхранение

- За предпазване на тримера за вежди **3** винаги поставяйте защитната капачка за тримера за вежди **1** от окомплектовката на доставката.

- Съхранявайте уреда и всички принадлежности в торбичката за съхранение **8** от окомплектовката на доставката на сухо и ненапразнено място.

Отстраняване на неизправности

Уредът не функционира:

- Сменете батерията.
- Уредът е повреден. Обърнете се към сервиза.

Не всички косми се захващат:

- Работите твърде бързо. Придвижвайте уреда по-бавно по кожата.

Предаване за отпадъци

Уред



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци.

Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EC WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване).

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъци. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Опаковка



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (b) и цифри (a) със следното значение:

1 – 7: пластмаси

20 – 22: хартия и картон

80 – 98: композитни материали

Предаване на батерии/ акумулаторни батерии за отпадъци



Батериите/Акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен по закон да предава батериите/акумулаторните батерии в събирателен пункт на своята община, своя квартал или в търговската мрежа. Целта на това задължение е батериите/акумулаторните батерии да се предават за изхвърляне съобразно екологичните изисквания. Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.

Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт.

С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или произведени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло).

Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.

Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **315530**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 315530

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:
 - 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 134

Προβλεπόμενη χρήση . 134

Παραδοτέος εξοπλισμός 135

Στοιχεία χειρισμού 136

Τεχνικά χαρακτηριστικά 137

Υποδείξεις ασφαλείας . . 137

Τοποθέτηση μπαταρίας. 146

Υποδείξεις και τεχνάσματα 147

Χρήση της συσκευής. . . 148

Αφαίρεση και τοποθέτηση
εξαρτημάτων 148

Χρήση του τρίμερ για το μπικίνι . 150

Χρήση του τρίμερ φρυδιών . . 153

**Καθαρισμός και
φροντίδα 156**

Αποθήκευση 157

Διόρθωση σφαλμάτων . 158

Απόρριψη 158

**Εγγύηση της Kompernass
Handels GmbH 160**

Σέρβις 164

Εισαγωγέας 165

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το τριμάρισμα των φρυδιών, του μπικίνι και των μασχαλών, στα πλαίσια ιδιωτικής χρήσης σε νοικοκυριά. Μην τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό! Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών.

Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Mini Trimmer
- Προστατευτικό καπάκι για το τρίμερ φρυδιών
- Τρίμερ φρυδιών
- Χτένα φρυδιών
- Τρίμερ
- Χτένα τριμαρίσματος
- Σάκος φύλαξης
- Βούρτσα καθαρισμού
- Μπαταρία AA
- Οδηγίες χρήσης

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από το χαρτοκιβώτιο και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Στοιχεία χειρισμού

Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα:

- ➊ Προστατευτικό καπάκι για το τρίμερ φρυδιών
- ➋ Χτένα φρυδιών
- ➌ Τρίμερ φρυδιών
- ➍ Συσκευή χειρός
- ➎ Κάλυμμα θήκης μπαταριών
- ➏ Βούρτσα καθαρισμού
- ➐ Μπαταρία AA
- ➑ Σάκος φύλαξης
- ➒ Τρίμερ για το μπικίνι
- ➓ Χτένα του τρίμερ για το μπικίνι

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή	
Τροφοδοσία τάσης	1 μπαταρία τύπου 1,5 V AA LR6 Mignon
Τάση	1,5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα)
Είδος προστασίας	IPX4 Προστασία από εκτοξευόμενο νερό από όλες τις κατευθύνσεις

Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς ζημιές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.

- ▶ **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. **Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!**
- ▶ Οι συσκευές κοπής τριχών επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους επακόλουθους κινδύνους.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Οι συσκευές κοπής τριχών επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από παιδιά άνω των 3 ετών υπό επιτήρηση.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακό φως ή υψηλές θερμοκρασίες. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί ανεπανόρθωτα.

- ▶ **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μη χειρίζεστε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές εστίες φωτιάς (π.χ. κεριά) και μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά επάνω ή δίπλα στη συσκευή. Έτσι, προλαμβάνετε πρόκληση πυρκαγιάς.
- ▶ Προς αποφυγή τραυματισμών, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φθαρμένο ή ελαττωματικό εξάρτημα.
- ▶ Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ασυνήθιστους θορύβους, οσμή φωτιάς ή δημιουργία καπνού, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή. Η συσκευή θα πρέπει να εξεταστεί από ειδικό, προτού χρησιμοποιηθεί εκ νέου.

- Αναθέτετε τις επισκευές στη συσκευή αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα εξειδικευμένα συνεργεία ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, ενδέχεται να παρατηρηθούν κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- Μην κάνετε αυθαίρετες μετατροπές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Ο χρήστης δεν επιτρέπεται να ανοίγει τη συσκευή.



Κατάλληλο για καθαρισμό κάτω από τρεχούμενο νερό.

 ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εσφαλμένος χειρισμός των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή σε άλλες επικίνδυνες καταστάσεις!

- ▶ Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
- ▶ Μην ανοίγετε, παραμορφώνετε ή βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες, διότι έτσι μπορεί να προκληθεί διαρροή των περιεχόμενων χημικών τους ουσιών.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

- Μη δοκιμάζετε να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες. Μόνο οι χαρακτηρισμένες ως «επαναφορτιζόμενες» μπαταρίες επιτρέπεται να φορτίζονται εκ νέου. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες. Οι χημικές ουσίες που εκρέουν μπορεί να προκαλέσουν μόνιμες βλάβες στη συσκευή. Κατά το χειρισμό φθαρμένων μπαταριών ή μπαταριών με διαρροή δίνετε ιδιαίτερη προσοχή. Κίνδυνος εγκαύματος! Φοράτε προστατευτικά γάντια.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

- Τα χημικά, τα οποία εκρέουν από μία μπαταρία, μπορεί να προκαλέσουν δερματικούς ερεθισμούς. Σε επαφή με το δέρμα ξεπλύνετε με πολύ νερό. Εάν οι χημικές ουσίες έχουν εισχωρήσει στα μάτια, ξεπλύνετε πολύ καλά με νερό, μην τρίβετε τα μάτια και αναζητήστε αμέσως έναν γιατρό.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μαζί διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών.

** ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

- ▶ Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες στο σωστό πόλο, διότι αλλιώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- ▶ Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ▶ Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να φτάνουν στα χέρια των παιδιών. Τα παιδιά μπορεί να βάλουν τις μπαταρίες στο στόμα και να τις καταπιούν. Εάν έχει γίνει κατάποση μιας μπαταρίας, πρέπει να αναζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.

Τοποθέτηση μπαταρίας

- 1) Γυρίστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** δεξιόστροφα, έως ότου η σήμανση ▲ στο κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** να δείχνει στη σήμανση ▼ της συσκευής χειρός **4**.
- 2) Τραβήξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** από το περίβλημα.
- 3) Εισάγετε τη μπαταρία AA **7** με το θετικό πόλο (+) μπροστά στη συσκευή χειρός **4**.
- 4) Τοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** πάλι στη συσκευή χειρός **4**, έτσι ώστε η σήμανση ▲ στο κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** να δείχνει στη σήμανση ▼ της συσκευής χειρός **4**.
- 5) Γυρίστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** αριστερόστροφα, έως ότου η σήμανση ▲ στο κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** να δείχνει στη σήμανση 0 της συσκευής χειρός **4**.

Υποδείξεις και τεχνάσματα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν...
 - Έχετε ηλιακό έγκαυμα στις αντίστοιχες περιοχές του σώματος.
 - Υπάρχουν δερματικοί ερεθισμοί ή κοκκινίλες.
 - Έχετε κάποια δερματική πάθηση, όπως για παράδειγμα νευροδερματίτιδα.
 - Έχετε σπυράκια, σημάδια από τη γέννα ή κρεατοελιές στις αντίστοιχες περιοχές του σώματος.
 - Έχετε πληγές, ανοιχτές πληγές ή ανάγλυφες ουλές στις αντίστοιχες περιοχές του σώματος.
- ▶ Δοκιμάστε πρώτα τη συσκευή σε ένα μικρό, κρυφό σημείο, ώστε να ελέγξετε την ανοχή του δέρματος.

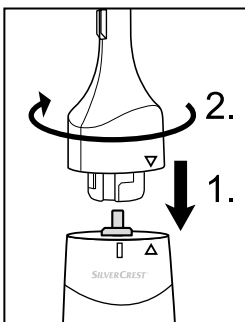
- Πριν από τη χρήση της συσκευής, κάντε πίλινγκ ή μασάζ στο δέρμα με ειδικό γάντι. Έτσι απομακρύνονται νεκρά κύτταρα του δέρματος, οι αναπτυσσόμενες προς τα μέσα τρίχες αποφεύγονται και αναπτύσσονται λεπτές τρίχες. Με τον τρόπο αυτό, η συσκευή θα μπορέσει να κόψει καλύτερα τις τρίχες.
- Για τη χρήση, το δέρμα πρέπει να είναι στεγνό και όχι λιπαρό.
- Μετά τη χρήση, φροντίζετε το δέρμα με μια λοσιόν ή κρέμα ενυδάτωσης. Το ιδανικό είναι η κρέμα να περιέχει αλόη ή εκχυλίσματα χαμομηλιού, ώστε να καταπραΰνεται το δέρμα και να παρέχεται φροντίδα.

Χρήση της συσκευής

Αφαίρεση και τοποθέτηση εξαρτημάτων

Τα εσώκλειστα εξαρτήματα, τρίμερ για το μπικίνι ❸ και τρίμερ φρυδιών ❸, τοποθετούνται και αφαιρούνται με τον ίδιο τρόπο. Προσέξτε για την σωστή κατεύθυνση του εξαρτήματος στη συσκευή χειρός ❹.

- Αφαίρεση εξαρτήματος:
 - 1) Γυρίστε το εξάρτημα αριστερόστροφα, έως ότου η σήμανση ▼ στο εξάρτημα να δείχνει στη σήμανση ▲ στη συσκευή χειρός ④.
 - 2) Βγάλτε το εξάρτημα από τη συσκευή χειρός ④.
- Τοποθέτηση εξαρτήματος:



(Εικ. 1)

- 1) Τοποθετήστε έτσι το εξάρτημα στη συσκευή χειρός ④, ώστε η σήμανση ▼ στο εξάρτημα να δείχνει στη σήμανση ▲ στη συσκευή χειρός ④ (βλ. Εικ. 1).
- 2) Γυρίστε το εξάρτημα δεξιόστροφα, έως ότου η σήμανση ▼ στο εξάρτημα να δείχνει στη σήμανση ■ της συσκευής χειρός ④ (βλ. Εικ. 1).

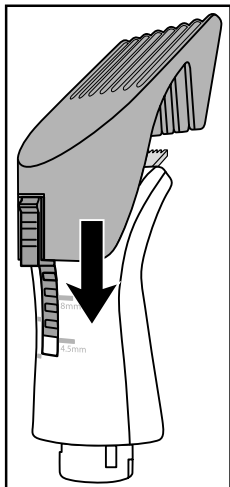
Χρήση του τρίμερ για το μπικίνι

Εάν θέλετε να τριμάρετε τη ζώνη του μπικίνι ή τις τρίχες στις μασχάλες, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1) Τοποθετήστε το τρίμερ για το μπικίνι **9** όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Αφαίρεση και τοποθέτηση εξαρτημάτων» στη συσκευή χειρός **4**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν θέλετε να τριμάρετε τις τρίχες σε συγκεκριμένο μήκος, μπορείτε να τοποθετήσετε τη χτένα τρίμερ για το μπικίνι **10** επάνω στο τρίμερ για το μπικίνι **9**:
 - Για το σκοπό αυτό, τοποθετήστε το ρυθμιστή μήκους της χτένας τρίμερ για το μπικίνι **10** στην εσοχή του τρίμερ για το μπικίνι **9** (βλ. Εικ. 2).
 - Η χτένα τρίμερ για το μπικίνι **10** θα πρέπει να κουμπώσει στο επιθυμητό μήκος. Όσο περισσότερο ωθείτε τη χτένα τρίμερ για το μπικίνι **10** στην εσοχή στο τρίμερ για το μπικίνι **9**, τόσο πιο κοντό θα είναι το μήκος κοπής.



(Εικ. 2)

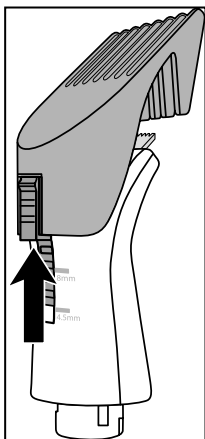
**Ρυθμίσεις μήκους χτένας
τρίμερ για το μπικίνι 10**

Βαθμίδα 1 (πλήρως εισηγμένο)	3,5 χιλ.
Βαθμίδα 2	4,5 χιλ.
Βαθμίδα 3	6 χιλ.
Βαθμίδα 4	8 χιλ.

- 2) Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** αριστερόστροφα, έως ότου η σήμανση **▲** του καλύμματος της θήκης μπαταριών **5** να δείχνει στη σήμανση **■** της συσκευής χειρός **4**.
- 3) Οδηγήστε το τρίμερ για το μπικίνι **9** αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης των τριχών, επάνω από τη θέση που θα ξυρίσετε.
- 4) Εάν θέλετε να τερματίσετε τη χρήση, γυρίστε τη σήμανση **▲** του καλύμματος της θήκης μπαταριών **5** στη σήμανση **0** της συσκευής χειρός **4**, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για να απομακρύνετε τη χτένα τρίμερ για το μπικίνι **10** από το τρίμερ για το μπικίνι **9**, πιέστε στο ρυθμιστή μήκους και ταυτόχρονα τραβήξτε τη χτένα τρίμερ για το μπικίνι **10** προς τα επάνω (βλ. Εικ. 3).

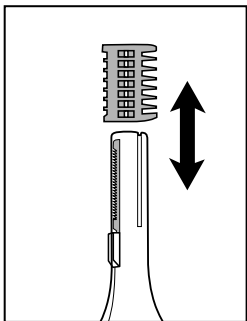


(Εικ. 3)

Χρήση του τρίμερ φρυδιών

Εάν θέλετε να κοντύνετε τα φρύδια ή να απομακρύνετε τρίχες από το πρόσωπο, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

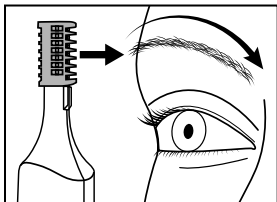
- 1) Τοποθετήστε το τρίμερ φρυδιών **3** όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Αφαίρεση και τοποθέτηση εξαρτημάτων» στη συσκευή χειρός **4**.
- 2) Εάν θέλετε να τριμάρετε τις τρίχες σε ένα μήκος 3 χιλ. έως 6 χιλ., πρέπει να τοποθετήσετε επιπλέον τη χτένα φρυδιών **2** στο τρίμερ φρυδιών **3**:



(Εικ. 4)

Για το σκοπό αυτό, η χτένα φρυδιών **2** θα πρέπει να κουμπώσει στη ράγα του τρίμερ φρυδιών **3** (βλ. Εικ. 4). Προσέξτε ώστε το επιθυμητό μήκος της χτένας φρυδιών **2** στα πλάγια του τρίμερ φρυδιών **3** να ταιριάζει με την μακρύτερη κόψη.

Με την κοντύτερη οδόντωση της χτένας φρυδιών **2** μπορείτε να τριμάρετε ομοιόμορφα ένα μήκος τριχών 3 χιλ., με τις μακριές οδοντώσεις της χτένας φρυδιών **2** ένα μήκος τριχών 6 χιλ., όταν τοποθετείτε τη χτένα φρυδιών **2** κάθετα στο δέρμα (Εικ. 5).



(Εικ. 5)

- 3) Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **5** αριστερόστροφα, έως ότου η σήμανση **▲** του καλύμματος της θήκης μπαταριών **5** να δείχνει στη σήμανση **■** της συσκευής χειρός **4**.
- 4) Οδηγήστε το τρίμερ φρυδιών **3** με το επιθυμητό μήκος της χτένας φρυδιών **2** στην αρχή του φρυδιού που θα τριμαριστεί. Μετακινήστε πολλές φορές την ακμή της χτένας φρυδιών **2** αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης των τριχών, επάνω από το φρύδι που θα τριμαριστεί.
- 5) Εάν θέλετε να τερματίσετε το τριμάρισμα των φρυδιών, γυρίστε τη σήμανση **▲** του καλύμματος της θήκης μπαταριών **5** στη σήμανση **0** της συσκευής χειρός **4**, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για να διαμορφώσετε το περίγραμμα των φρυδιών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τρίμερ φρυδιών **3** και χωρίς χτένα φρυδιών **2**.

Ξυρίστε προσεκτικά με την κοντή λεπίδα του τρίμερ φρυδιών **3** τρίχες που παρεμβάλλονται στις άκρες των φρυδιών. Μετακινήστε τη λεπίδα αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης των τριχών.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη όταν την καθαρίζετε.

- Πριν τον καθαρισμό των εξαρτημάτων **3/9**, απομακρύνετε τις χτένες **2/10** από τα εξαρτήματα **3/9**.
- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε τα εξαρτήματα **3/9** με την εσώκλειστη βούρτσα καθαρισμού **6**, για να απομακρύνετε τις κομμένες τρίχες.

- Απολυμαίνετε τα εξαρτήματα **3/9** τακτικά, ψεκάζοντας και καθαρίζοντάς τα με απολυμαντικό σπρέι.
- Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Εάν χρειάζεται, προσθέστε ένα ήπιο απορρυπαντικό σε ένα πανί. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει στεγνώσει πλήρως πριν από την επόμενη χρήση.



Μπορείτε, επίσης, να καθαρίσετε τα εξαρτήματα **3/9** και σε τρεχούμενο νερό:

- Αφαιρέστε το εκάστοτε εξάρτημα **3/9**, όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Αφαίρεση και τοποθέτηση εξαρτημάτων», από τη συσκευή χειρός **4**.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα **3/9** σε τρεχούμενο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα **3/9** έχουν στεγνώσει καλά πριν την επόμενη χρήση.

Αποθήκευση

- Προστατεύετε το τρίμερ φρυδιών **3** πάντα με το εσώκλειστο προστατευτικό κάλυμμα για το τρίμερ φρυδιών **1**.
- Φυλάτε τη συσκευή και όλα τα αξεσουάρ στον εσώκλειστο σάκο φύλαξης **8** σε ένα στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Διόρθωση σφαλμάτων

Η συσκευή δε λειτουργεί:

- Αλλάξτε τη μπαταρία.
- Η συσκευή είναι ελαττωματική. Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Δεν πιάνονται όλες οι τρίχες:

- Κινήστε πολύ γρήγορα. Μετακινήστε τη συσκευή πιο αργά πάνω στο δέρμα.

Απόρριψη

Συσκευή



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα.

Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Συσκευασία



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον.

Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (b) και ψηφία (a) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά,

20-22: Χαρτί και χαρτόνι,

80-98: Συνθετικά υλικά.

Απόρριψη μπαταριών/ συσσωρευτών



Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλω-

τής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο.

Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος.

Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail.**

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019
(0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail:
kompernass@lidl.com.cy

IAN 315530

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι
διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε,
κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη
υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 168

**Bestimmungsgemäße
Verwendung 168**

Lieferumfang 169

Bedienelemente 170

Technische Daten 170

Sicherheitshinweise . . . 171

Batterie einsetzen 179

Tipps und Tricks 180

Das Gerät benutzen . . . 181

Aufsätze abnehmen und
aufsetzen 181

Bikinitrimmer verwenden 183

Augenbrauentrimmer
verwenden 186

Reinigen und Pflegen . . 189

Lagerung 190

Fehlerbehebung 191

Entsorgung 191

**Garantie der Kompernaß
Handels GmbH 193**

Service 197

Importeur 198

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Trimmen der Augenbrauen, des Bikini- und Achselbereiches in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

- Mini-Trimmer
- Schutzkappe für Augenbrauentrimmer
- Augenbrauentrimmer
- Augenbrauenkamm
- Trimmer
- Trimmerkamm
- Aufbewahrungsbeutel
- Reinigungsbürste
- AA-Batterie
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

HINWEISE

- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

Abbildungen siehe Ausklappseite:

- ❶ Schutzkappe für Augenbrauentrimmer
- ❷ Augenbrauenkamm
- ❸ Augenbrauentrimmer
- ❹ Handgerät
- ❺ Batteriefachdeckel
- ❻ Reinigungsbürste
- ❼ AA-Batterie
- ❽ Aufbewahrungsbeutel
- ❾ Bikinitrimmer
- ❿ Bikinitrimmerkamm

Technische Daten

Gerät	
Spannungsversorgung	1 x 1,5 V Typ AA LR6 Mignon
Spannung	1,5 V --- (Gleichstrom)
Schutzart	IPX4 Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

Sicherheitshinweise

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Ersticken-gefahr!**
- ▶ Haarschneidemaschinen dürfen von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen

mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Haarschneidemaschinen dürfen von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.

- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- ▶ ⚠ GEFAHR! Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz.
- ▶ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, falls Sie ungewöhnliche

Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.



Geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.

⚠ GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- ▶ Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.

** GEFAHR**

- ▶ Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.

** GEFAHR**

- ▶ Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- ▶ Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.

** GEFAHR**

- ▶ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Batterie einsetzen

- 1) Drehen Sie den Batteriefachdeckel **5** im Uhrzeigersinn, bis die ▲ - Markierung auf dem Batteriefachdeckel **5** auf die ▼ - Markierung des Handgerätes **4** weist.
- 2) Ziehen Sie den Batteriefachdeckel **5** vom Gehäuse.
- 3) Führen Sie die AA-Batterie **7** mit dem Pluspol (+) voran in das Handgerät **4** ein.
- 4) Setzen Sie den Batteriefachdeckel **5** wieder auf das Handgerät **4**, so dass die ▲ -Markierung auf dem Batteriefachdeckel **5** auf die ▼ - Markierung des Handgerätes **4** weist.
- 5) Drehen Sie den Batteriefachdeckel **5** gegen den Uhrzeigersinn, bis die ▲ - Markierung auf dem Batteriefachdeckel **5** auf die 0 - Markierung des Handgerätes **4** weist.

Tipps und Tricks

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
 - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
 - Sie eine Hautkrankheit wie zum Beispiel Neurodermitis haben.
 - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
- ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen, versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.

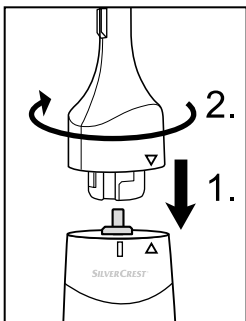
- Behandeln Sie die Haut vor dem Benutzen des Gerätes mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser abschneiden.
- Für die Anwendung sollte die Haut trocken und fettfrei sein.
- Pflegen Sie die Haut nach der Anwendung mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

Das Gerät benutzen

Aufsätze abnehmen und aufsetzen

Die beiliegenden Aufsätze Bikini-trimmer ❸ und Augenbrauentrimmer ❹ lassen sich auf die gleiche Weise aufsetzen und abnehmen. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung von Aufsatz zum Handgerät ❺.

- Aufsatz abnehmen:
 - 1) Drehen Sie den Aufsatz entgegen den Uhrzeigersinn, bis die ▼ - Markierung auf dem Aufsatz auf die ▲ - Markierung auf dem Handgerät ④ weist.
 - 2) Ziehen Sie den Aufsatz vom Handgerät ④.
- Aufsatz aufsetzen:



(Abb. 1)

- 1) Setzen Sie den Aufsatz so auf das Handgerät ④, dass die ▼ - Markierung auf dem Aufsatz auf die ▲ - Markierung auf dem Handgerät ④ zeigt (siehe Abb. 1).
- 2) Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis die ▼ - Markierung auf dem Aufsatz auf die ■ - Markierung des Handgerätes ④ zeigt (siehe Abb. 1).

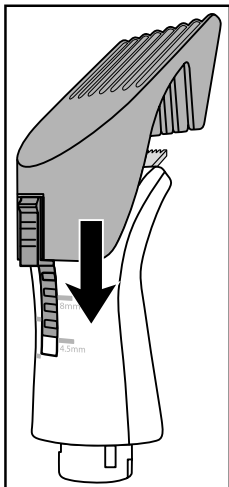
Bikinitrimmer verwenden

Wenn Sie die Bikinizone oder die Achselhaare trimmen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Setzen Sie den Bikinitrimmer **9** wie im Kapitel „Aufsätze abnehmen und aufsetzen“ beschrieben auf das Handgerät **4**.

HINWEIS

- Falls Sie die Haare in einer bestimmten Länge trimmen wollen, können Sie den Bikinitrimmerkamm **10** auf den Bikinitrimmer **9** aufstecken:
 - Stecken Sie dazu den Längenregler des Bikinitrimmerkamms **10** in die Aussparung am Bikinitrimmer **9** (siehe Abb. 2).
 - Lassen Sie den Bikinitrimmerkamm **10** auf der gewünschten Länge einrasten. Je weiter Sie den Bikinitrimmerkamm **10** in die Aussparung am Bikinitrimmer **9** schieben, umso kürzer wird die Schnittlänge.



(Abb. 2)

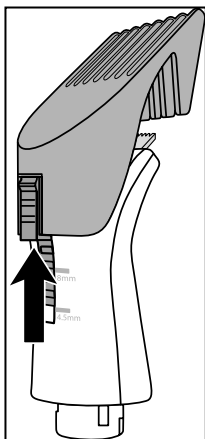
Längeneinstellungen Bikinitrimmerkamm ⑩

Stufe 1 (komplett ein- geschoben)	3,5 mm
Stufe 2	4,5 mm
Stufe 3	6 mm
Stufe 4	8 mm

- 2) Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Batteriefachdeckel **5** gegen die Uhrzeigerrichtung, bis die ▲ - Markierung des Batteriefachdeckels **5** auf die ■ - Markierung des Handgerätes **4** weist.
- 3) Führen Sie den Bikinitrimmer **9** entgegen der Wuchsrichtung über die zu rasierende Stelle.
- 4) Wenn Sie die Anwendung beenden wollen, drehen Sie die ▲ - Markierung des Batteriefachdeckels **5** auf die 0 - Markierung des Handgerätes **4**, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS

- Um den Bikinitrimmerkamm **10** vom Bikinitrimmer **9** zu entfernen, drücken Sie auf den Längenregler und ziehen Sie gleichzeitig den Bikinitrimmerkamm **10** nach oben weg (siehe Abb. 3).

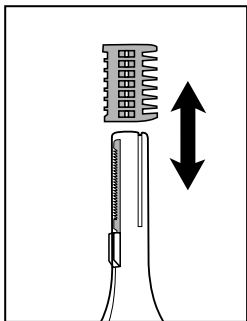


(Abb. 3)

Augenbrauentrimmer verwenden

Wenn Sie sich die Augenbrauen kürzen oder Gesichtsbehaarung entfernen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

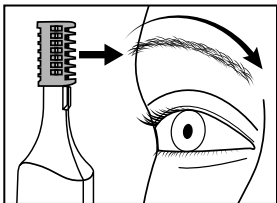
- 1) Setzen Sie den Augenbrauentrimmer **3** wie im Kapitel „Aufsätze abnehmen und aufsetzen“ auf das Handgerät **4**.
- 2) Falls Sie die Haare in einer Länge von 3 mm oder 6 mm trimmen wollen, müssen Sie zusätzlich den Augenbrauenkamm **2** auf den Augenbrauentrimmer **3** aufsetzen:



(Abb. 4)

Lassen Sie dazu den Augenbrauenkamm **2** in die Schiene am Augenbrauentrimmer **3** einrasten (siehe Abb. 4). Achten Sie darauf, dass die gewünschte Länge des Augenbrauenkamms **2** an der Seite des Augenbrauentrimmers **3** mit der längeren Schneide anliegt.

Mit den kurzen Zacken des Augenbrauenkamms **2** können Sie eine Haarlänge von 3 mm, mit den langen Zacken des Augenbrauenkamms **2** eine Haarlänge von 6 mm gleichmäßig trimmen, wenn Sie den Augenbrauenkamm **2** senkrecht auf die Haut aufsetzen (Abb. 5).



(Abb. 5)

- 3) Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Batteriefachdeckel **5** gegen die Uhrzeigerrichtung, bis die ▲ - Markierung des Batteriefachdeckels **5** auf die ■ - Markierung des Handgerätes **4** zeigt.
- 4) Führen Sie den Augenbrauentrimmer **3** mit der gewünschten Kammlänge des Augenbrauenkamms **2** an den Anfang der zu trimmenden Augenbraue. Fahren Sie dann mehrmals mit der Spitze des Augenbrauenkamms **2** entgegen der Wuchsrichtung über die zu trimmende Augenbraue.
- 5) Wenn Sie das Trimmen der Augenbrauen beenden wollen, drehen Sie die ▲ - Markierung des Batteriefachdeckels **5** auf die 0 - Markierung des Handgeräts **4**, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS

- ▶ Um die Konturen der Augenbrauen zu modellieren, können Sie den Augenbrauentrimmer **3** auch ohne Augenbrauenkamm **2** verwenden. Trimmen Sie mit der kurzen Klinge des Augenbrauentrimmers **3** vorsichtig störende Härchen an den Kanten der Augenbrauen. Bewegen Sie die Klinge dabei gegen die Haarwuchsrichtung.

Reinigen und Pflegen**ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie es reinigen.
- Entfernen Sie vor dem Reinigen der Aufsätze **3/9** die Kämme **2/10** von den Aufsätzen **3/9**.
 - Reinigen Sie nach jeder Benutzung die Aufsätze **3/9** mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **6**, um lose Haare zu entfernen.

- Desinfizieren Sie die Aufsätze **3/9** regelmäßig, indem Sie sie mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf ein Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.



Sie können die Aufsätze **3/9** auch unter fließendem Wasser reinigen:

- Nehmen Sie den jeweiligen Aufsatz **3/9** wie im Kapitel „Aufsätze abnehmen und aufsetzen“ beschrieben vom Handgerät **4** ab.
- Reinigen Sie die Aufsätze **3/9** unter fließendem Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufsätze **3/9** vor der nächsten Benutzung vollständig trocken sind.

Lagerung

- Schützen Sie den Augenbrauentrimmer **3** immer mit der mitgelieferten Schutzkappe für den Augenbrauentrimmer **1**.

- Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile im mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel **8** an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht:

- Wechseln Sie die Batterie.
- Das Gerät ist defekt. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Es werden nicht alle Haare erfasst:

- Sie arbeiten zu schnell. Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

Entsorgung

Gerät



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt.

Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15

EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08

CHF/Min., Mobilfunk max.

0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315530

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea
informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
01 / 2019 · Ident.-No.: SPS1.5A1-122018-1

IAN 315530